

2010 年 2 月 16 日

## 1 產品綜覽

Novell® Teaming 2.1 在 Teaming 2.0 的基礎上為 Teaming 使用者和管理員提供了許多增強功能：

### 針對使用者

- ◆ **抵達頁面編輯器增強功能：** 這款好用的新型抵達頁面編輯器包含幾種容器 ( 單一欄配置的清單或多個欄配置的表格 )，您可將資料夾、資料夾項目和圖片等項目拖放到其中。您可以在建立初始版本的抵達頁面之後輕鬆更改其外觀。
- ◆ **Teaming 摘要：** 新的 Teaming 摘要顯示在小視窗中，會列出 Teaming 站台上出現的張貼。您可以顯示四種類型的新張貼：站台內、團隊、追蹤的位置或微型部落格。
- ◆ **YouTube 視頻支援：** Teaming 可讓您顯示整個 Teaming 站台內任何項目、資料夾或工作區中的 YouTube 視頻。
- ◆ **從行動設備存取 Teaming 站台：** 使用者可以從行動設備存取 Teaming 站台。使用者可以在行動設備上執行基本的搜尋操作，來尋找人員和位置。他們可以使用儲存的搜尋，不過，在行動設備上不能定義新的儲存的搜尋。另外還可以從行動設備檢視「我的團隊」、「我的最愛」、「最新內容」、部落格、wiki、討論、行事曆和任務，以及修改工作流程狀態。
- ◆ **解除刪除工作區和資料夾：** 使用者可以解除刪除工作區、資料夾和資料夾項目。主側邊列和功能表列中包含「垃圾筒」圖示，可顯示所選工作區或資料夾內所有的已刪除項目，因此使用者可以選取要解除刪除的項目。使用者只能看到有權查看的項目，並且只能解除刪除有權解除刪除的項目。已刪除項目若未清除仍會佔用資料配額。若使用者需要清除內容，以免超出資料配額，則可以透過「進階搜尋」來尋找並檢閱其已刪除項目。
- ◆ **行事曆改進：** 可以在行事曆資料夾中顯示與該行事曆資料夾擁有者相關的所有事件，而不論這些事件實際張貼在 Teaming 站台的哪個工作區中。
- ◆ **任務增強功能：** 可以在任務資料夾中顯示指定給該任務資料夾擁有者的所有任務，而不論這些任務實際張貼在 Teaming 站台的哪個工作區中。

### 針對管理員

- ◆ **使用者 / 項目資料配額：** Teaming 管理員可以針對各 Teaming 使用者任意一個資料夾項目中累積的附加檔案和版本設定大小上限。若達到「上限標記」( 該資料夾項目的資料配額百分比 )，使用者就會收到警告。最終達到該資料夾項目的資料配額後，使用者必須刪除該資料夾項目中的一些檔案附件和版本來騰出空間，否則便無法在該資料夾項目中建立其他的檔案附件或版本。管理員可以對個別使用者指定資料配額，也可對使用者群組指定資料配額，這樣便可輕鬆為多位使用者指定相同的資料配額。

- ◆ **工作區和資料夾的管理清除功能：** 因為已刪除項目會佔用使用者的資料配額，Teaming 管理員可以選擇清除 Teaming 站台上任意位置中的已刪除項目，以便騰出空間。
- ◆ **工作區 / 資料夾輸出 / 輸入：** Teaming 管理員可以輸出工作區、資料夾和資料夾項目，然後再輸入至其他 Teaming 系統。輸出程序會將與所輸出之工作區、資料夾或資料夾項目相關的所有內容都加以輸出，如使用者、群組、團隊成員、角色、自定表單、抵達頁面、工作流程、自定 JSP 和簡易 URL。輸入程序會嘗試將輸入的資料與目標 Teaming 站台中已存在的資料進行整合。
- ◆ **軟體延伸管理：** Teaming 管理員在登入 Teaming 站台時就可將延伸部署到 Teaming 軟體中，不需要手動編輯 Teaming 內容檔案 (ssf-ext.properties)。管理員還可以透過 Teaming 站台上新的「管理延伸」頁面檢視和刪除現有的 Teaming 軟體延伸。

## 2 Teaming 系統要求

Novell Teaming 2.1 文件網站 (<http://www.novell.com/documentation/teaming21>) 上的《Teaming 2.1 Installation Guide》(Teaming 2.1 安裝指南) 中說明了系統要求。

## 3 Linux 安裝指示

- 1 請確定您要安裝 Novell Teaming 的 Linux\* 伺服器符合系統要求。
- 2 若 Web 伺服器目前在 Teaming 伺服器上執行，請將其停止，最好將其停用。
- 3 建立或選取將要擁有 Teaming 目錄和檔案並執行 Teaming 軟體的非 root Linux 使用者與群組。
- 4 在終端機視窗中，輸入 su - 及 root 密碼，切換為 root 身分。
- 5 在下載和解壓縮 Teaming 軟體的目錄中，輸入以下指令啟動 Teaming 安裝程式：  
`./installer-teaming.linux`

Novell Teaming 2.1 文件網站 (<http://www.novell.com/documentation/teaming21>) 上的《Teaming 2.1 Installation Guide》(Teaming 2.1 安裝指南) 中提供了完整的安裝指示。

## 4 Windows 安裝指示

- 1 請確定您要安裝 Novell Teaming 的 Windows\* 伺服器符合系統要求。
- 2 以具備管理員權限的使用者身分登入 Windows 伺服器。
- 3 若 Web 伺服器目前在 Teaming 伺服器上執行，請將其停止，最好將其停用。
- 4 在 Windows 檔案總管中，瀏覽至您下載和解壓縮 Teaming 軟體的目錄，然後連接兩下 installer-teaming.exe 檔案啟動 Teaming 安裝程式。

Novell Teaming 2.1 文件網站 (<http://www.novell.com/documentation/teaming21>) 上的《Teaming 2.1 Installation Guide》(Teaming 2.1 安裝指南) 中提供了完整的安裝指示。

## 5 安裝問題

- ◆ 第 5.1 節 「使用者名稱與密碼中的字元限制」(第 3 頁)
- ◆ 第 5.2 節 「LDAP 同步與登入的使用者名稱字元限制」(第 3 頁)
- ◆ 第 5.3 節 「軟體安裝目錄名稱中的字元限制」(第 3 頁)
- ◆ 第 5.4 節 「檔案儲存機制目錄名稱中的字元限制」(第 3 頁)

- ◆ 第 5.5 節 「預設資料庫名稱」 (第 4 頁)
- ◆ 第 5.6 節 「Applet 支援的限制」 (第 4 頁)
- ◆ 第 5.7 節 「針對 Mac 使用者的就地編輯支援」 (第 4 頁)
- ◆ 第 5.8 節 「NFS 支援」 (第 5 頁)
- ◆ 第 5.9 節 「Windows Server 2008 的防火牆問題」 (第 5 頁)
- ◆ 第 5.10 節 「WebDAV 伺服器 SSL 連線的 JDK 相依性」 (第 5 頁)
- ◆ 第 5.11 節 「Windows 上更新的 Visual C++ 可轉散發套件」 (第 6 頁)
- ◆ 第 5.12 節 「與 Access Manager 的相容性」 (第 6 頁)

## 5.1 使用者名稱與密碼中的字元限制

請勿在 Novell Teaming 使用者名稱與密碼中使用擴充字元或雙位元組字元。包括從 LDAP 目錄同步到 Teaming 的使用者名稱和密碼。

此限制源於以下原因：單一簽入產品 (如 Novell 驗證管理員)、Web 服務和 WebDAV 使用了 Teaming 用於驗證的開放原始碼 [Spring Security](http://static.springframework.org/spring-security/site) (<http://static.springframework.org/spring-security/site>) 以及多種驗證組合方式 (基本驗證 ([http://en.wikipedia.org/wiki/Basic\\_access\\_authentication](http://en.wikipedia.org/wiki/Basic_access_authentication)) 與基於表單的驗證 ([http://en.wikipedia.org/wiki/Form\\_based\\_authentication](http://en.wikipedia.org/wiki/Form_based_authentication)))。在所有組合中，只有 ASCII 字元可以正確解譯。

## 5.2 LDAP 同步與登入的使用者名稱字元限制

包含特殊字元 (/ \ \* ? " < > : |) 的 LDAP 使用者名稱不能用做 Novell Teaming 的使用者名稱。若 LDAP 目錄包含使用此類字元的使用者名稱，則儘管它們可以同步到 Teaming 站台，但相關聯的使用者卻無法登入。

Teaming 使用者名稱中不能使用這些字元的原因是：Teaming 使用者名稱會充當使用者工作區的標題，而工作區標題又會充當引導使用者進入工作區之階層路徑的元素。這些字元在 Linux 和 Windows 路徑名稱中都屬於不合法的字元。

## 5.3 軟體安裝目錄名稱中的字元限制

請勿在 Novell Teaming 檔案的安裝目錄名稱中使用擴充字元或雙位元組字元。Teaming 軟體的預設位置為：

Linux : /opt/novell/teaming

Windows : c:\Program Files\Novell\Teaming

## 5.4 檔案儲存機制目錄名稱中的字元限制

請勿在 Novell Teaming 檔案儲存機制路徑的目錄名稱中使用擴充字元或雙位元組字元。檔案儲存機制根目錄的預設位置是：

Linux : /var/opt/novell/teaming

Windows : c:\Novell\Teaming

用於將多種檔案類型轉換為 HTML，以在 Teaming 站台中進行檢視及編列索引的 Oracle Outside In 檢視器無法處理包含擴充字元和雙位元組字元的目錄名稱。

## 5.5 預設資料庫名稱

Novell Teaming 安裝程式為您建立 Teaming 資料庫後，該資料庫命名為 sitescape。此資料庫名稱目前是硬編碼至安裝程式所使用的資料庫建立程序檔中。該名稱起源於之前曾擁有 Teaming 軟體之公司的名稱。

若要讓 Teaming 資料庫使用其他名稱，您可以在啟動 Teaming 安裝程式之前編輯資料庫建立程序檔，然後手動執行該程序檔。若如此操作，您還必須在執行 Teaming 安裝程式時更新 JDBC\* URL。

---

**重要：**不建議變更 Teaming 資料庫名稱。

---

## 5.6 Applet 支援的限制

以下環境中不支援 Applet：

- ◆ Mac\* 上的 Safari
- ◆ Java\* Runtime Environment (JRE\*) 版本早於 1.6.0\_12 之系統上的 64 位元 Firefox  
在 64 位元作業系統中，更新至 JRE 1.6.0.12 或更新版本可使 Applet 正常工作。

例如，在不支援 Applet 的系統中，從桌面拖放多個檔案、從桌面貼上檔案、就地編輯及工作流程編輯器中的圖形顯示，這些功能都無法正常工作。

## 5.7 針對 Mac 使用者的就地編輯支援

對於 Mac 使用者，Teaming 會在使用者的 Mac 工作站上的以下目錄中尋找 OpenOffice.org\*：

/Applications/OpenOffice.org.app

若貴組織的 OpenOffice.org 標準位置是使用者工作站上的其他位置，您可以將 Teaming 重新設定為在您偏好的位置尋找 OpenOffice.org。

- 1 變更至以下目錄：

Linux： `/opt/novell/teaming/apache-tomcat-version/  
webapps/ssf/WEB-INF/classes/config`

Windows： `c:\Program Files\Novell\Teaming\apache-tomcat-version\  
webapps\ssf\WEB-INF\classes\config`

- 2 在文字編輯器中開啓 `ssf.properties` 檔案。
- 3 找到以下文開頭的一段文字：  
`edit.in.place.mac.editor`
- 4 將此段文字複製到文字編輯器的剪貼簿中。
- 5 開啓與 `ssf.properties` 檔案位於同一目錄中的 `ssf-ext.properties` 檔案。
- 6 在 `ssf-ext.properties` 檔案末尾貼上複製的這段文字。

- 7 修改 OpenOffice.org 軟體的位置以反映它在組織中的位置。
- 8 儲存並關閉 `ssf-ext.properties` 檔案。
- 9 不儲存 `ssf.properties` 檔案，直接將其關閉。
- 10 停止並重新啟動 Teaming，以使新的軟體位置在 Teaming 站台上生效。

## 5.8 NFS 支援

NFS\* 檔案系統掛接允許將 Teaming 檔案儲存機制放置於正在執行 Teaming 的遠端伺服器上。但是，NFS 檔案系統掛接不允許將 Lucene\* 索引放置於正在執行 Lucene 索引|伺服器的遠端伺服器上。

## 5.9 Windows Server 2008 的防火牆問題

在 Windows Server\* 2008 R2 上，依預設會啟用防火牆，並封鎖連接埠 80 和 443。但 Teaming 需要使用這些連接埠，因此需要進行設定讓 Windows 伺服器允許執行 Teaming 程式。

若要設定 Windows Server 2008 機器以在其上使用 Teaming：

- 1 在「控制台」面板中，連按兩下「Windows 防火牆」。
- 2 按一下「允許程式通過 Windows 防火牆」。
- 3 開啓 Teaming 通過防火牆需要使用的連接埠：
  - 3a 按一下「新增連接埠」。
  - 3b 在「名稱」欄位中，為 Teaming 用於非安全連線的 HTTP 連接埠指定描述性名稱。
  - 3c 在「連接埠」欄位中，指定 80。
  - 3d 按一下「確定」。
  - 3e 對安全 HTTP 連接埠 443 重複步驟 3a 至步驟 3d。
- 4 定義這兩個連接埠後，在「Windows 防火牆設定」對話方塊中按一下「確定」，以允許 Teaming 透過這些連接埠穿過防火牆進行通訊。

## 5.10 WebDAV 伺服器 SSL 連線的 JDK 相依性

若要在 Novell Teaming 站台與 WebDAV 伺服器之間使用 SSL 連線，且 WebDAV 伺服器擁有的是自行簽署的證書，而非證書管理中心提供的證書，則您必須使用 Sun\* JDK\*。目前，Teaming 處理自行簽署證書的功能無法與 IBM\* JDK 處理自行簽署證書的方式相容。

## 5.11 Windows 上更新的 Visual C++ 可轉散發套件

Novell Teaming 使用 Oracle Outside In 8.3.0 檢視器技術來顯示 Teaming 站台上的文件與影像，以及對文件編列索引。此檢視器技術依賴於 Microsoft\* Visual C++ 2005 可轉散發套件的支援套件 1。若安裝 Teaming 的 Windows 伺服器中尚未安裝最新版本的 Visual C++ 可轉散發套件，您必須安裝該套件才能讓 Teaming 站台正常運作。所需的 Visual C++ 可轉散發套件版本可從以下位置取得：

- ◆ Microsoft Visual C++ 2005 SP1 可轉散發套件 (x86) (<http://www.microsoft.com/downloads/details.aspx?familyid=200B2FD9-AE1A-4A14-984D-389C36F85647&displaylang=en>)
- ◆ Microsoft Visual C++ 2005 SP1 可轉散發套件 (x64) (<http://www.microsoft.com/downloads/details.aspx?familyid=EB4EBE2D-33C0-4A47-9DD4-B9A6D7BD44DA&displaylang=en>)

如需詳細資訊，請參閱 Oracle 支援網站 (<http://www.oracle.com/support>) 上的《*New Dependency for Outside In 8.2.0 and Newer Versions, Windows Products Only*》(Outside In 8.2.0 及更新版本的新相依性 ( 僅限 Windows 產品 )) ( 文件 ID 468895.1 )。您需要登入 Oracle 支援網站才能存取支援文件。

## 5.12 與 Access Manager 的相容性

要將 Novell Teaming 2.1 與 Novell Access Manager 搭配使用而不出問題，需要安裝 Access Manager 3.1 SP1 IR1。Novell 下載網站 (<http://download.novell.com>) 上提供了此版本。

# 6 從 Teaming 2.0 更新至 2.1 的問題

- ◆ 第 6.1 節 「更新期間未保留主題」 ( 第 6 頁 )

## 6.1 更新期間未保留主題

將 Teaming 2.0 更新至 2.1 時，不會自動保留自定主題。但是，更新過程中會將舊的 Teaming 軟體版本備份到 /opt/novell/teaming/teaming-backup 中，因此您可以還原之前自定的任何檔案。

# 7 從 Teaming 1.0 更新至 2.1 的問題

- ◆ 第 7.1 節 「預設區域名稱」 ( 第 6 頁 )
- ◆ 第 7.2 節 「電子郵件地址登入」 ( 第 7 頁 )
- ◆ 第 7.3 節 「軟體更新後可能出現的顯示問題」 ( 第 7 頁 )
- ◆ 第 7.4 節 「輸入檔案的項目類型修復」 ( 第 7 頁 )
- ◆ 第 7.5 節 「Teaming 檔案儲存機制目錄結構的擁有權」 ( 第 8 頁 )
- ◆ 第 7.6 節 「SharePoint 鏡射資料夾類型」 ( 第 8 頁 )

## 7.1 預設區域名稱

區域是 Novell Teaming 2 的一項新功能。x 中處理報告。但區域的基礎源自於 Teaming 1.0。在 Teaming 1.0 中，原始的預設區域名稱設定為 liferay.com，儘管該名稱在 Teaming 1.0 介面中並不可見。新的 Teaming 2.1 安裝中移除了為 Teaming 1.0 設定的 Liferay，提供了預設區域名稱 kablink。

若您已有 Teaming 1.0 站台，或使用了 Teaming 2.0 Beta 版本，則在安裝 Teaming 2.1 時，現有站台會顯示 liferay.com 做為預設區域名稱。您無法變更 Teaming 站台的原始區域名稱。

## 7.2 電子郵件地址登入

Novell Teaming 1.0 可以設定為允許使用者使用其電子郵件地址登入。更新至 Teaming 2.0 後，使用者必須使用其使用者名稱而不是其完整的電子郵件地址登入 Teaming 站台。

## 7.3 軟體更新後可能出現的顯示問題

將 Novell Teaming 站台從 1.0 版更新到 2.1 版時，Teaming 使用者可能會遇到某些 Teaming 頁面無法按預期顯示的問題。例如，在顯示「行事曆」資料夾時可能會出現問題。若要解決顯示問題，Teaming 使用者應清除瀏覽器快取。

## 7.4 輸入檔案的項目類型修復

若您已有 Novell Teaming 1.0 站台或使用了 Teaming 2.0 Beta 版本，並且已使用「將檔案新增至資料夾」功能將包含檔案的目錄拖放到 Teaming 資料夾中，則這些檔案會自動指定為「討論」項目類型，即使該 Teaming 資料夾原先並不是討論資料夾亦如此。此外，若這個目錄中包含含有檔案的子目錄，這些子目錄也會建立為 Teaming 的「討論」資料夾。若要變更項目類型和資料夾類型，使其與 Teaming 頂層資料夾類型相符，您可以編輯 Teaming 的 `ssf-ext.properties` 檔案，啟用 Teaming 頂層資料夾「設定預設設定」頁面中的「遞迴套用」功能。

若要啟用「遞迴套用」功能：

- 1 在 Teaming 伺服器中，變更至 `ssf-ext.properties` 檔案所在的目錄。

此檔案的預設位置視平台的不同而不同：

```
Linux : /opt/novell/teaming/apache-tomcat-version/webapps/  
                                             ssf/WEB-INF/classes/config
```

```
Windows : c:\Program Files\Novell\Teaming\apache-tomcat-version\webapps\  
                                                  ssf\WEB-INF\classes\config
```

- 2 備份 `ssf-ext.properties` 檔案。
- 3 在文字編輯器中開啓 `ssf-ext.properties` 檔案，然後捲動至檔案底部。

- 4 新增下行：

```
ssf.allowFolderDefinitionFixups=true
```

- 5 儲存 `ssf-ext.properties` 檔案，然後離開文字編輯器。

- 6 重新啓動 Teaming 使變更生效。

- 7 若要變更輸入檔案的項目類型和資料夾類型，請依照 [《Novell Teaming 2.1 Advanced User Guide》](http://www.novell.com/documentation/teaming21) (<http://www.novell.com/documentation/teaming21>)(Novell Teaming 2.1 進階使用者指南) 中「Managing Folders」(管理資料夾)之「Recursively Applying Definition Settings」(遞迴套用定義設定)中的指示操作。

## 7.5 Teaming 檔案儲存機制目錄結構的擁有權

在 Linux 中，若以前是以 root 身分執行 Novell Teaming 1.0，現在要以非 root 使用者身分（建議）執行 Novell Teaming 2.1，您必須先變更 Teaming 1.0 檔案儲存機制目錄結構的擁有者與群組，然後再執行更新。您可以建立一個專門執行 Teaming 的新 Linux 使用者（例如，teamingadmin 使用者與 teamingadmin 群組），也可以使用現有的 Linux 使用者（例如，Apache wwwrun 使用者與 www 群組）。

1 停止 Teaming 1.0。

2 變更至 Teaming 1.0 資料目錄。

預設位置為：

/icecore/teamingdata

3 以 root 身分執行以下指令：

```
chown -R username *  
chgrp -R group_name *
```

4 以 root 身分執行 Teaming 2.1 安裝程式，以進行 Teaming 1.0 到 Teaming 2.1 的更新。

5 對於 Novell Teaming 頁面的使用者 ID，指定您在步驟 3 中所使用的使用者名稱和群組名稱。

Teaming 2.1 安裝程式會更新 /etc/init.d/teaming 程序檔，以便以指定的 Teaming 管理員使用者身分啓動 Teaming。

6 安裝完成後，執行 /etc/init.d/teaming 程序檔，以便以 Teaming 管理員使用者身分啓動 Teaming。

## 7.6 SharePoint 鏡射資料夾類型

在 Novell Teaming 1.0 中，Teaming 安裝程式可讓您建立 SharePoint 類型的鏡射資料夾。從內部而言，SharePoint\* 鏡射資料夾功能與 WebDAV 鏡射資料夾相同。SharePoint 鏡射資料夾不支援 Windows NT\* LAN Manager (NTLM) 驗證。

在 Teaming 2.1 中，安裝程式不再為鏡射資料夾提供 SharePoint 選項，但現有的 SharePoint 鏡射資料夾在 Teaming 2.1 中仍可繼續正常工作。

## 8 Teaming 問題

- ◆ 第 8.1 節 「LDAP 同步問題」（第 9 頁）
- ◆ 第 8.2 節 「使用者帳戶的建立」（第 9 頁）
- ◆ 第 8.3 節 「變更密碼需要登出/登入」（第 9 頁）
- ◆ 第 8.4 節 「工作區複製限制」（第 9 頁）
- ◆ 第 8.5 節 「輸出/輸入限制」（第 10 頁）
- ◆ 第 8.6 節 「MySQL 的檔案刪除問題」（第 10 頁）
- ◆ 第 8.7 節 「受密碼保護的檔案」（第 10 頁）
- ◆ 第 8.8 節 「鏡射資料夾結構限制」（第 10 頁）
- ◆ 第 8.9 節 「鏡射資料夾版本設定限制」（第 10 頁）
- ◆ 第 8.10 節 「授權報告問題」（第 11 頁）



- ◆ 第 8.11 節 「自定項目與檢視窗中的日期屬性」(第 11 頁)
- ◆ 第 8.12 節 「從 GroupWise 郵件拖放」(第 11 頁)
- ◆ 第 8.13 節 「GroupWise 整合問題」(第 11 頁)
- ◆ 第 8.14 節 「傳送電子郵件時 Firefox 的限制」(第 12 頁)
- ◆ 第 8.15 節 「WebDAV 功能的 Windows 更新」(第 12 頁)
- ◆ 第 8.16 節 「Microsoft Windows Vista 和 Microsoft Office 的 WebDAV/ 就地編輯問題」(第 12 頁)
- ◆ 第 8.17 節 「Windows 7 的 WebDAV/ 就地編輯問題」(第 13 頁)
- ◆ 第 8.18 節 「Windows Vista 和 Windows 7 的 WebDAV URL 問題」(第 13 頁)
- ◆ 第 8.19 節 「使用 WebDAV 存取附件」(第 13 頁)
- ◆ 第 8.20 節 「OpenOffice.org 的資料配額問題」(第 14 頁)
- ◆ 第 8.21 節 「SLES 10 SP3 的 HTML 轉換錯誤」(第 14 頁)
- ◆ 第 8.22 節 「教學課程 URL 自定」(第 15 頁)

## 8.1 LDAP 同步問題

若透過從 LDAP 目錄輸入使用者來建立 Novell Teaming 使用者，而 LDAP 目錄中的所有使用者都未出現在 Teaming 中，您可能會遇到下列問題之一：

- ◆ LDAP 目錄可能未使用一致的使用者屬性 (應該都使用 uid 或都使用 cn)。請重複 LDAP 同步程序並使用其他使用者屬性。這樣，其餘使用者應該便會出現在 Teaming 中。
- ◆ 若選取了 cn，並且設定了多個網路位置來搜尋使用者，則當多位使用者擁有相同的使用者名稱時，只有第一個重複的使用者名稱會同步到 Teaming。

## 8.2 使用者帳戶的建立

依預設，所有 Teaming 使用者都可以為其他使用者建立新的 Teaming 帳戶，方法是：在「個人工作區」頁面中按一下「新增使用者」。若要保留 Teaming 管理員的帳戶建立權限，請依照 [Novell Teaming 2.1 文件網站 \(http://www.novell.com/documentation/teaming21\)](http://www.novell.com/documentation/teaming21) 上《Teaming 2.1 Installation Guide》(Teaming 2.1 安裝指南) 中「Basic Installation」(基本安裝) 之「Preventing Users from Creating User Accounts」(禁止使用者建立使用者帳戶) 中的指示操作

## 8.3 變更密碼需要登出 / 登入

若要變更密碼，您可能需要登出，然後重新登入，以便 WebDAV 存取正常工作。

## 8.4 工作區複製限制

複製工作區時，該工作區中的自定表單與工作流程定義不會傳送到工作區的副本中。您可以透過將定義移至工作區樹狀結構中的更高層來解除此限制。

- 1 導覽至原始工作區內定義所在的資料夾。
- 2 在「工作區」工具列中，按一下「管理」>「表單和檢視窗設計工具」。
- 3 展開「表單和檢視窗設計工具」樹狀目錄，然後按一下要移動的定義。

- 4 在「定義內容」方塊中，按一下「*移動此定義*」顯示 Teaming 站台的工作區與資料夾樹狀目錄，然後按需要展開樹狀目錄以顯示該定義的對應目的地。  
若要使定義在原始工作區的副本中生效，請將定義移至樹狀目錄中高於原始工作區與工作區副本的位置。  
若要使定義在 Teaming 站台全域範圍內生效，請將定義至工作區與資料夾樹狀目錄的根目錄中。
- 5 若要移動定義，請選取目的地，然後按一下「*確定*」。
- 6 按兩次「*關閉*」返回 Teaming 主頁面。
- 7 驗證定義現在在工作區副本中是否可用。
- 8 對需要在複製的工作區中使用的每個定義重複此程序。

## 8.5 輸出 / 輸入限制

輸出內含外部工作區、資料夾或項目等連結的工作區或資料夾時，外部連結指向的目標資料不會隨工作區或資料夾一並輸出。系統會輸出外部目標的參考，而不輸出外部資料，這是因為輸入位置的階層可能無法容納不屬於輸出之工作區或資料夾的資料。

## 8.6 MySQL 的檔案刪除問題

若使用的是 MySQL，則上載檔案後將其刪除時可能會遇到下列錯誤：

```
class org.hibernate.exception.GenericJDBCException  
Cannot release connection
```

這是一個 [MySQL 缺陷 \(http://bugs.mysql.com/bug.php?id=45357\)](http://bugs.mysql.com/bug.php?id=45357)。若要解決此問題，請將 MySQL 更新至 [5.1.40 \(http://dev.mysql.com/downloads/mysql\)](http://dev.mysql.com/downloads/mysql) 版。

## 8.7 受密碼保護的檔案

在 Novell Teaming 站台上無法檢視於應用程式中建立之受密碼保護的檔案。原本的設計就是如此。

## 8.8 鏡射資料夾結構限制

您無法使用 Novell Teaming 的「*移動此資料夾*」功能，將一個「*鏡射檔案*」資料夾移至另一個「*鏡射檔案*」資料夾中。

## 8.9 鏡射資料夾版本設定限制

若編輯鏡射資料夾中的某個檔案，然後檢查其版本歷程，您只能看到該檔案的最新版本，並且從鏡射位置只能編輯該檔案的最新版本。原本的設計就是如此。目前不支援在鏡射資料夾中進行文件版本設定。

## 8.10 授權報告問題

可以按一下「管理」>「站台管理」>「報告」>「授權報告」來檢視 Novell Teaming 目前的授權使用量。「授權報告」目前將兩個內部本地使用者 (\_emailPostingAgent 與 \_jobProcessingAgent) 計為 LDAP 使用者。這些內部使用者並不會影響 Teaming 授權使用量。但報告還是會包括 LDAP 使用者與本地使用者。

## 8.11 自定項目與檢視窗中的日期屬性

若在自定項目或檢視窗中使用日期屬性，則位於不同時區的使用者看到的日期可能會有所不同。

Novell Teaming 將日期儲存為 Teaming 使用者所在時區下所選日期的午夜 (GMT)。例如，山區時區的 2010 年 1 月 13 日會儲存為 GMT-7:00 (20100113T0700)。對位於相同時區的使用者而言，這沒有任何問題。但對位於不同時區的使用者而言，山區時區的午夜可能就是該使用者所處時區的另一天了。此偏差會在後續的新版本中解決。

## 8.12 從 GroupWise 郵件拖放

在 GroupWise<sup>®</sup> 用戶端中，無法將 GroupWise 郵件中附加的檔案成功拖放至 Novell Teaming 拖放式視窗中 (該視窗會在您按一下「資料夾項目」工具列中的「將檔案新增至資料夾」時開啓)。請先儲存附件，然後再將儲存的檔案拖放到拖放式視窗中。

## 8.13 GroupWise 整合問題

為了從 GroupWise Windows 用戶端存取 Novell Teaming 站台，GroupWise 使用者工作站的時間設定必須與 Teaming 伺服器的時間設定相符，偏差不得超過五分鐘。若偏差超過五分鐘，GroupWise 用戶端嘗試聯絡 Teaming 站台的操作就會逾時。若有可能，請將伺服器或工作站的時間重設為正確的相符時間。

若您的系統組態無法避免時間偏差，您可以變更透過 [WS-Security \(http://en.wikipedia.org/wiki/Web\\_Services\\_Security\)](http://en.wikipedia.org/wiki/Web_Services_Security) 向 Teaming 站台進行驗證之 Web 服務 (如 GroupWise) 的逾時設定。

### 1 備份以下檔案：

*Teaming* 目錄/webapps/ssf/WEB-INF/server-config.wsdd

### 2 在文字編輯器中開啓 server-config.wsdd 檔案。

### 3 搜尋以下區段：

```
<handler type="java:org.apache.ws.axis.security.WSDoAllReceiver">
<parameter name="passwordCallbackClass"
value="org.kablink.teaming.remoting.ws.security.PWCallback"/>
<parameter name="action" value="UsernameToken Timestamp"/>
</handler>
```

### 4 插入設定為較大逾時值的 timeToLive 參數 (例如，86400 代表 24 小時)。

```
<handler type="java:org.apache.ws.axis.security.WSDoAllReceiver">
<parameter name="passwordCallbackClass"
value="org.kablink.teaming.remoting.ws.security.PWCallback"/>
<parameter name="action" value="UsernameToken Timestamp"/>
<parameter name="timeToLive" value="86400"/>
</handler>
```

- 5 對 server-config.wsdd 檔案中該區段的另一實例重複**步驟 3** 與**步驟 4**。
- 6 儲存 server-config.wsdd 檔案，然後重新啟動伺服器。

此組態變更會影響使用 WS-Security 向伺服器驗證的所有用戶端應用程式，而不僅僅是 GroupWise。

## 8.14 傳送電子郵件時 Firefox 的限制

若您從 Novell Teaming 站台傳送電子郵件，而「**新增電子郵件地址**」欄位中含有拼字錯誤或無效的收件人，則會出現錯誤訊息及「**返回上一頁**」按鈕。若在 Firefox 中，您將返回「**傳送電子郵件**」頁面，但郵件內容將遺失。而在 Internet Explorer 中，郵件內容將會保留。

當您使用 Firefox 從 Teaming 站台傳送電子郵件時，請盡量採用選取 Teaming 使用者做為收件人或複製收件人的電子郵件地址的方式，以免「**新增電子郵件地址**」欄位出現拼字錯誤。

## 8.15 WebDAV 功能的 Windows 更新

若要在 Windows 上的瀏覽器中使用 Novell Teaming 的就地編輯功能，必須安裝下面的 Windows WebDAV 更新：

[Web 資料夾軟體更新 \(KB907306\) \(http://www.microsoft.com/downloads/details.aspx?familyid=17C36612-632E-4C04-9382-987622ED1D64&displaylang=en\)](http://www.microsoft.com/downloads/details.aspx?familyid=17C36612-632E-4C04-9382-987622ED1D64&displaylang=en)。

此項 Windows 更新可讓 OpenOffice.org 和 Microsoft Office 與 Teaming 就地編輯功能正確互動。

## 8.16 Microsoft Windows Vista 和 Microsoft Office 的 WebDAV/ 就地編輯問題

Microsoft Windows Vista\* 中存在一些關於 WebDAV 存取的問題，會影響所有 WebDAV 互動。此外，Vista 特定的 Applet 問題可能會使 Novell Teaming 就地編輯功能無法正常工作。請確定您執行的是最新版本的 Vista，並且已安裝 **第 8.15 節「WebDAV 功能的 Windows 更新」** (**第 12 頁**) 中所述的 Windows WebDAV 更新。

使用 Internet Explorer 的 Windows Vista 使用者在嘗試使用就地編輯功能時可能會收到 Java 警告。(Firefox 使用者不會遇到此錯誤。)

若要將 Internet Explorer 設定為支援 Teaming 就地編輯功能：

- 1 在 Internet Explorer 中，按一下「**工具**」>「**Internet 選項**」。
- 2 按一下「**安全性**」，選取「**信任的網站**」，然後按一下「**網站**」。
- 3 在「**將此網站加到該區域**」欄位中，指定 Teaming 伺服器的 URL，然後按一下「**新增**」。
- 4 依據您的 Teaming 伺服器，選取或取消選取「**此區域內的所有網站需要伺服器驗證 (https:)**」。
- 5 按一下「**關閉**」，然後按一下「**確定**」儲存安全性設定。

若要設定 Windows Vista 以在 Microsoft Office 中支援 Teaming 就地編輯功能，您必須針對每個 Microsoft Office 應用程式將新機碼新增至 Windows 登錄。

- 1 在 Windows 檔案總管中，導覽至 Program Files/Microsoft Office/Office12。

2 依次向下捲動至各個 Microsoft Office .exe ：

```
excel.exe  
powerpnt.exe  
winword.exe  
...
```

3 在每個可執行檔上按一下滑鼠右鍵，然後按一下「內容」。

4 按一下「相容性」。

5 選取「以相容性模式執行這個程式」，然後從下拉式清單中選取「Windows XP (Service Pack 2)」。

6 重新開機。

您現在應該可以對 Microsoft Office 檔案使用 Teaming 就地編輯功能。

---

**附註：**雖然這些步驟可以啟用 Teaming 就地編輯功能，但並不能修復 Vista 無法在 Teaming 中透過 WebDAV 進行連接的問題。

---

有關 Applet 的其他資訊，請參閱下列 Sun 公告：

- ◆ [Bug 6440902 \(http://bugs.sun.com/bugdatabase/view\\_bug.do?bug\\_id=6440902\)](http://bugs.sun.com/bugdatabase/view_bug.do?bug_id=6440902)
- ◆ [Bug 6432317 \(http://bugs.sun.com/bugdatabase/view\\_bug.do?bug\\_id=6432317\)](http://bugs.sun.com/bugdatabase/view_bug.do?bug_id=6432317)

## 8.17 Windows 7 的 WebDAV/ 就地編輯問題

若採用 Novell Teaming 就地編輯功能在 Windows 7 工作站上使用 Office 2007 編輯 Word 文件，Word 會要求選取用於儲存編輯檔案的位置，而不是將該檔案存回 Teaming 站台中。在 Windows 7 工作站上使用 Office 2003 進行編輯時，該檔案可以儲存到 Teaming 站台中，在 Windows XP 工作站上使用 Office 2007 進行編輯時，檔案也可以儲存到 Teaming 站台中。

如需詳細資訊，請參閱「[Windows 7 的 WebDAV 問題](http://www.techiechips.com/web-folders-web-disk-webdav-problems-on-windows-7)」(<http://www.techiechips.com/web-folders-web-disk-webdav-problems-on-windows-7>)

## 8.18 Windows Vista 和 Windows 7 的 WebDAV URL 問題

若複製與 Novell Teaming 資料夾相關聯的 WebDAV URL，並嘗試用它將 Windows 網路磁碟機映射到該位置，Windows Vista 和 Windows 7 可能無法映射該磁碟機。安裝第 8.15 節「[WebDAV 功能的 Windows 更新](#)」(第 12 頁)中所述的 Windows WebDAV 更新後，部分 Teaming WebDAV URL 便可在 Windows Vista 和 Windows 7 上正常工作。

WebDAV URL 在 Windows XP 上可以穩定工作。

## 8.19 使用 WebDAV 存取附件

使用「使用 WebDAV 存取附件」功能時，WebDAV 伺服器的驗證可能會失敗。若要解決此問題，您需要清除瀏覽器快取，可能還要移除其他類型的儲存資料。

在 Internet Explorer 8 中：

1 清除快取：

1a 按一下「工具」>「網際網路選項」。

- 1b 在「一般」索引標籤的「瀏覽歷程記錄」區段中，按一下「刪除」。
- 1c 在要刪除的資料類型清單中，僅選取「Temporary Internet Files」，然後按一下「刪除」。
- 1d 重新啟動瀏覽器，存取 Teaming 站台，然後再次嘗試存取附件。
- 2 若清除快取無法解決驗證問題，請移除其他儲存資料，例如瀏覽歷程記錄和 Cookie：
  - 2a 按一下「工具」>「網際網路選項」。
  - 2b 在「一般」索引標籤的「瀏覽歷程記錄」區段中，按一下「刪除」。
  - 2c 選取其他類型的資料，然後按一下「刪除」。
  - 2d 重新啟動瀏覽器，存取 Teaming 站台，然後再次嘗試存取附件。

在 Firefox 中「使用 WebDAV 存取附件」功能不可用。Firefox 沒有用於開啓 WebDAV URL 的機制。

## 8.20 OpenOffice.org 的資料配額問題

每當您按一下「儲存」，OpenOffice.org 便會建立一個新的文件版本，而不是在您退出編輯文件時建立新版本。若此行為導致過快超出您的資料配額，請手動刪除每次按「儲存」時 OpenOffice.org 所建立的無關的文件版本。

## 8.21 SLES 10 SP3 的 HTML 轉換錯誤

嘗試檢視某個檔案時，若遇到 HTML 轉換錯誤，則可能是因為未正確設定 Teaming 伺服器。請檢查下列內容：

- ◆ 「校正字型路徑」(第 14 頁)
- ◆ 「安裝遺失的文件庫」(第 14 頁)

### 8.21.1 校正字型路徑

安裝程式會提示您採用 TrueType\* 字型路徑。通常的位置為：

```
/usr/X11R6/lib/X11/fonts/truetype  
/usr/share/fonts/truetype
```

如果 Teaming 找不到 TrueType 字型，則無法正常顯示 HTML 檔案。若要解決此問題，您可以：

- ◆ 重新執行 Teaming 安裝程式，使用「重新設定」安裝選項，並提供正確的路徑。
- ◆ 在以下檔案中修改 DGFONTPATH 環境變數的設定：

```
/opt/novell/teaming/apache-tomcat-version/bin/catalina.sh
```

### 8.21.2 安裝遺失的文件庫

- 1 變更至以下目錄：

```
/opt/novell/teaming/stellent-converter/linux/x86
```

- 2 執行 exporter 程式。

將會發生遺失輸入和輸出檔案的錯誤。







一種解決方法是使用 OpenOffice.org Calc 試算表程式，不要使用 Excel。它可正常顯示中文字元。

針對 Excel 的解決方法：

- 1 使用「資料」>「輸入外部資料」>「輸入資料」將 report.csv 檔案輸入 Excel。
- 2 選取 report.csv 檔案，然後按一下「開啓」。
- 3 依次選取「分隔符號」、「UTF-8」，然後按「下一步」。
- 4 選取「逗點」做為分隔符，按「下一步」，然後按一下「完成」。

Excel 現在應該可以正常顯示中文字元。

## 10.4 HTML 編輯器介面中的中文文字

Novell Teaming 隨附的 HTML 編輯器是開放原始碼 [TinyMCE Javascript WYSIWYG Editor](http://tinymce.moxiecode.com) (<http://tinymce.moxiecode.com>)。其介面已翻譯為簡體中文，但未翻譯為繁體中文。因此，若將 Teaming 地區設定設定為繁體中文，TinyMCE 編輯器仍以簡體中文顯示其介面。不過，TinyMCE 仍然接受並會正常顯示文字欄位中輸入的繁體中文。

## 10.5 Internet Explorer 6 對檔名中國際字元的限制

在 Internet Explorer 6 中，若您將檔名中包含國際字元的檔案上載至「檔案」資料夾，且對該檔案進行編輯並建立了新版本，則指向檔案原始版本的連結將不再起作用，因為 Internet Explorer 6 對檔名進行了雙重編碼。若要解決此問題，請更新至 Internet Explorer 7。

# 11 Teaming 文件

下列來源提供有關 Novell Teaming 2.1 的資訊：

- ◆ 線上產品文件：[Novell Teaming 2.1 文件網站 \(http://www.novell.com/documentation/teaming21\)](http://www.novell.com/documentation/teaming21)
- ◆ Novell Teaming 中包含的產品文件：
  - ◆ **視訊教學課程**：按一下 Teaming 首頁上五個視訊教學課程圖示的任意一個即可檢視常用 Teaming 任務的說明和示範。(視訊教學課程僅提供英文版。)
  - ◆ **說明系統**：按一下 Teaming 首頁右上角的「說明」圖示(問號)，然後按一下黃色的「說明」點即可獲取內容感應式說明。
  - ◆ **指南**：按一下「說明」圖示，然後按一下「檢視手冊」。

除了 Novell Teaming 產品文件以外，下列資源還提供關於 Teaming 2.1 的其他資訊：

- ◆ [Novell Teaming 產品網站 \(http://www.novell.com/products/teaming\)](http://www.novell.com/products/teaming)
- ◆ [Novell Teaming 文件庫 \(http://www.novell.com/communities/cool solutions/teaminglibrary\)](http://www.novell.com/communities/cool solutions/teaminglibrary)
- ◆ [Novell Teaming Cool Solutions \(http://www.novell.com/communities/cool solutions/ntc\)](http://www.novell.com/communities/cool solutions/ntc)
- ◆ [Novell Teaming 支援論壇 \(http://forums.novell.com/novell-product-support-forums/teaming-conferencing\)](http://forums.novell.com/novell-product-support-forums/teaming-conferencing)

## 12 文件慣例

在本文件中，大於符號 (>) 是用來分隔步驟中的動作，以及交互參照路徑中的項目。

商標符號 (®、™ 等) 代表 Novell 的商標；星號 (\*) 代表協力廠商的商標。

## 13 法律聲明

Novell, Inc. 對本文件的內容與使用不做任何陳述或保證，對本產品在任何特定用途的適銷性與適用性上，亦不做任何明示或默示的保證。此外，Novell, Inc. 保留隨時修改本出版品及其內容的權利，進行此類修正或更動時，亦毋需另行通知任何人士或公司組織。

此外，Novell, Inc. 對軟體不做任何陳述或保證，對本產品在任何特定用途的適銷性與適用性上，亦不做任何明示或默示的保證。此外，Novell, Inc. 保留隨時修改任何或全部 Novell 軟體的權利，進行此類更動時，亦毋需通知任何人士或公司。

此合約下提到的任何產品或技術資訊可能受美國出口管制法與其他國家 / 地區的貿易法的限制。您同意遵守所有出口管制法規，並取得出口、再出口或進口交付物品所需之任何必要的授權或類別。您同意不出口或再出口至目前美國出口排除清單上所列之實體，或是任何美國出口法所指定之禁運或恐怖主義國家。您同意不將交付產品用在禁止的核武、飛彈或生化武器等用途上。請參閱 [Novell 國際貿易服務網頁 \(http://www.novell.com/info/exports/\)](http://www.novell.com/info/exports/)，以取得有關出口 Novell 軟體的詳細資訊。Novell 無需承擔您無法取得任何必要的出口核准之責任。

版權所有 © 2010 Novell, Inc. 保留所有權利。未獲得出版者的書面同意前，不得對本出版品之任何部分進行重製、複印、儲存於檢閱系統或傳輸的動作。

本文件所述產品所使用技術的智慧財產權屬於 Novell, Inc. 所有。特別是 ( 但不限於 ) 這些智慧財產權可能包含 [Novell 法律專利網頁 \(http://www.novell.com/company/legal/patents/\)](http://www.novell.com/company/legal/patents/) 中所列的一或多項美國專利，以及在美國與其他國家 / 地區的一或多項其他專利或申請中的專利。

若要查看 Novell 商標，請參閱 [Novell 商標和服務標誌清單 \(http://www.novell.com/company/legal/trademarks/tmlist.html\)](http://www.novell.com/company/legal/trademarks/tmlist.html)。

所有的協力廠商商標均為其各別擁有廠商的財產。